

Слава Ісусу Христу!

Слава на віки!

12.3.2017

Неділя св. Григорія Паламаса –Sunday of St. Gregory Palamas  
Hebrews 1:10-2,3 & Mk. 2:1-12

Glory to Jesus Christ!

Glory forever!

**Our parish this week**

**Цього тижня в нашій парафії**

13.3.2017 (Monday) 10:00 a.m. Великопостна утрєня/ Matins of Great Lent

14.3.2017 (Tuesday) 7:30 p.m. Choir rehearsal

15.03.2017 (Wednesday) 11:00 a.m. Хрестна дорога/ Way of the Cross

1 p.m. Клюб Зустріч/ Seniors' Meeting

17.03.2017 (Friday) 10:00 a.m. Парастас-Сорокоусти; Parastas-Sorokousty

7:00 p.m. Вервиця /Rosary

6:50 p.m. **Bitter Harvest** showing at the Princess Original (again on Saturday, same time)

**St. Gregory Palamas: “Prayer without ceasing is necessary for all Christians”**

Let no one think, my fellow Christians, that it is the duty only of priests and monks to pray without ceasing, and not of laypeople.

No, no; it is the duty of all of us Christians to remain always in prayer.

At first it may appear very difficult to you, but be assured, that this very name of our Lord Jesus Christ, constantly invoked by you, will help you to overcome all difficulties, and in the course of time you will become used to this practice and will taste how sweet is the name of the Lord. Then you will learn by experience that this practice is not impossible and not difficult, but both possible and easy. . .

Moreover, bear in mind the method of prayer – how it is possible to pray without ceasing, namely by praying in the mind. And this we can always do if we so wish. For when we sit down to work with our hands, when we walk, when we eat, when we drink we can always pray mentally and practice this mental prayer – the true prayer pleasing to God. Let us work with the body and pray with the soul.

**Pyrohy....Holubtsi.....Pasky**

**Help prepare for our Easter 2017 Food Sale!!**

March 17 & 24– 6 p.m. Preparing for Holubtsi;

March 18 & 25– 9 a.m. Making Holubtsi;

March 19 & 26 – 9 a.m. Packing Holubtsi;

March 19 & 26 11:30 a.m. Making & Baking Paskas

If you would like to place an order please call

Mary-Ann Oshukany @ 519-578-6465 before March 12, 2017;

Order pick-up date: Wednesday, March 29, 2017 (4-6 p.m. Ukrainian Catholic Centre)

**UPCOMING СКОРО БУДЕ**

1.04 Пишемо писанки/ Pysanka party

23.04 Спільне свяченє і 70 ліття нашого  
відділу ЛУКЖК/ Parish sviachene  
and the 70<sup>th</sup> anniversary of our  
UCWLC branch

30.04 Загальні збори/Annual parish  
meeting

21.05 **Перше урочисте Святе Причастя/  
First Solemn Holy Communion**

**Happy Birthday!**

Вітаємо парафіян котрі цього тижня відзначають день народження. Greetings and best wishes to all our parishioners who celebrate their birthday this week: Patricia Pawelko (12<sup>th</sup>), Dmytro Chernysh (14<sup>th</sup>), Stefania Pawelczak (16<sup>th</sup>) and Thomas Grasser.

**Многая літа !**

**Щирє спасибі всім жертводавцям.**

March 5, 2017: Regular: \$739.

Clergy Benevolent Fund: \$115

Thank you to all our generous donors.

**Що відбувається на Службі Божі?**

(продовження)

**Що означає “приносимо себе”?**

Наш дар – це символ нас самих. Тому під час Літургії ми, можна сказати, приносимо себе Богові. Це означає, **що ми довіряємо Йому те, що не під нашим контролем**, якісь виклики, біди, проблеми, і таким чином запрошуємо Бога у різні виміри свого життя. Принести їх Богові – означає відмовитися від намагання самому все контролювати, а сказати: “Боже, може в Тебе є інша перспектива, інший погляд, ось я Тобі відкриваю своє серце.” І коли ці дари освячуються, перемінюються і ми ними причащаємося – споживаємо Тіло і Кров Христа, то більш реального способу поєднання з Богом, напевне, не існує – їжа перетравлюється і стає частиною нас.

Після Причастя настає останній важливий момент – це заклик священика “у мирі вийдім”. Він означає, що ми повертаємося у світ. І на тому моменті здебільшого у християн, які не дуже усвідомлюють, чим є Літургія і що вона їм дає, стається збій. Багато хто собі думає: “В храмі відбулося щось досить величне, важливе, але тепер ми виходимо і далі продовжується наше важке, брудне, грішне життя”. А Літургія якраз є для того, **аби це поступово змінювати, змінювати нас, щоби ми набиралися благодаті Божої, сили і поверталися у світ іншими, щоб ми несли те, що пережили, несли світло в світ.**

(продовження буде)



**But what does it mean to “bring ourself”?**

We bring ourselves symbolically—we are the gift that we bring to God during the Liturgy. This means that we trust God with the things that are beyond our control, whatever challenges, problems, hardships, and so invite Him into all the various dimensions of our life. This means that we surrender our struggle to control everything and say: “God, you may see things differently. I open my heart to you”. When these gifts are consecrated, transformed, and we receive them as the Body and Blood of Christ—we unite with God—in the most real, tangible way possible; the food is digested and becomes part of us.

After communion comes the last of the extraordinarily significant moments of the Liturgy: the priest’s exhortation that we “go in peace”. It means we are going back into the world. And for Christians who don’t understand the Liturgy and what it gives us, this is the crash. Many think: “Something sublime and important happened at church, but now we leave this place to return to our hard, messy, sinful life”. **But the Liturgy exists so that gradually our lives can change, so that we can be changed, so that we can fill ourselves with God’s grace and strength and return to the world transfigured—bringing what we have just experienced, bringing light into the world.**

(to be continued)